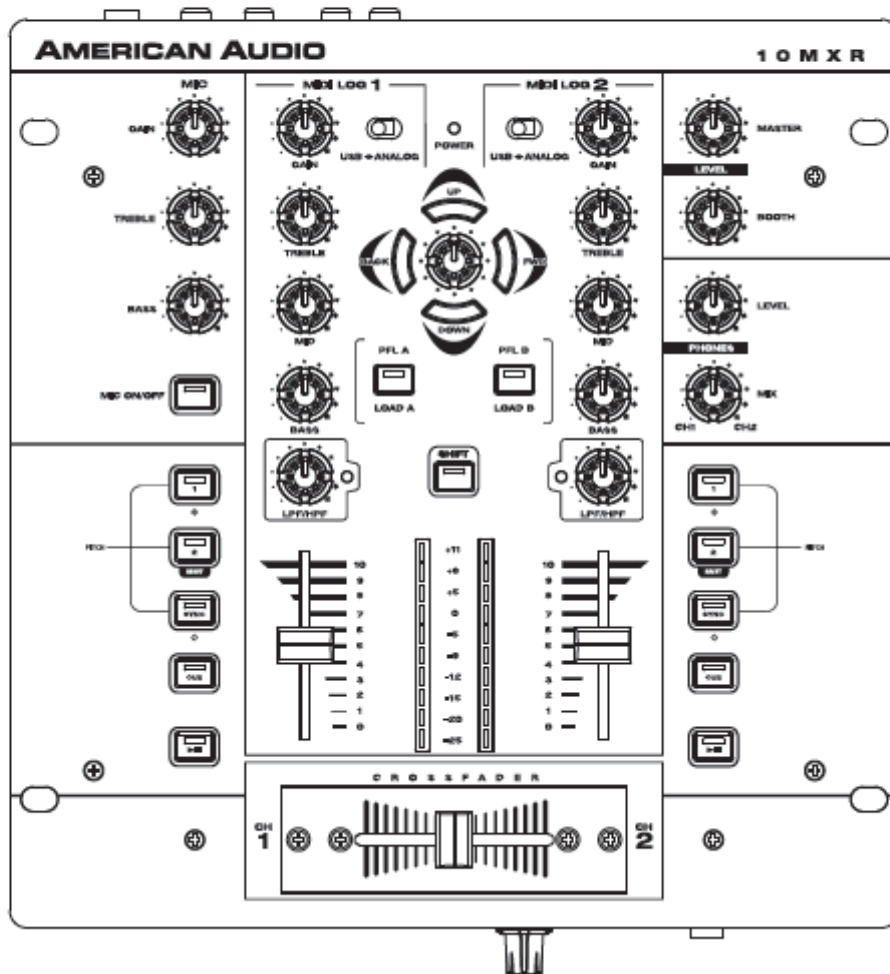


# AMERICAN AUDIO

# 10MXR



## Guía de usuario y manual de referencia

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)

# Contenidos

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES .....	3
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA .....	5
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	6
INTRODUCCIÓN .....	7
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN.....	7
DESEMBALAJE .....	8
INTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO.....	8
CONTROLES Y FUNCIONES.....	9
TABLA MIDI .....	15
INSTALACIÓN TÍPICA DEL MEZCLADOR .....	16
LIMPIEZA.....	18
SUSTITUCIÓN DEL CROSSFADER .....	18
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	18
ESPECIFICACIONES.....	19
RoHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente.....	21
RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos .....	22
NOTAS.....	23

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Entradas: 2 Línea, 2 Phono y 1 Micro
- Deslizador sutil de alta calidad para crossfades suaves y limpios (reemplazable)
- Control de graves, medios y agudos para cada canal
- Ganancia, graves y agudos para micrófono
- Salida de auriculares de alto nivel
- Conectores de tierra del giradiscos situados en el panel posterior.
- Conexión USB
- Curva de Crossfader Ajustable
- Control de ganancia para cada canal
- 100V~240V 50/60Hz (Universal)
- Indicador de nivel máster
- Salidas XLR balanceadas
- Tarjeta de sonido integrada DSP D-Core

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR FUEGO O RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LLUBIA, LÍQUIDOS O HUMEDAD

CUIDADO: NO INTENTE QUITAR NI ARRANCAR LA TOMA DE TIERRA DEL CABLE ELÉCTRICO. ESTA TOMA SE USA PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y DE FUEGO EN CASO DE UN CORTOCIRCUITO INTERNO.

ATENCIÓN: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT



NOTA: Este producto cumple con todas las regulaciones FCC cuando se usan conectores y cables apantallados para conectar la unidad a otro equipo. Para evitar interferencia electromagnética con aparatos eléctricos como radios o televisores, use conectores y cables apantallados para las conexiones.

El número serie y modelo de esta unidad se encuentran en el panel posterior. Por favor, escriba los números aquí y consérvelos para futuras consultas.

Nº de Modelo \_\_\_\_\_

Nº de Serie \_\_\_\_\_

Notas de compra: \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre del vendedor \_\_\_\_\_

Dirección del vendedor \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono del vendedor \_\_\_\_\_

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

## Precauciones eléctricas



El propósito del símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

**Cuidado**  
**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**  
**NO ABRIR**



**CUIDADO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o panel posterior). NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR CUYA REPARACIÓN PUEDA REALIZAR EL USUARIO. DIRÍJASE PARA LA REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO DE AMERICAN AUDIO®.**

El propósito del signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es advertir al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación que acompaña al aparato.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEA LAS INSTRUCCIONES** — Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de poner el producto en marcha.

**CONSERVE LAS INSTRUCCIONES** — Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.

**PRESTE ATENCIÓN A LOS AVISOS** — Todos los avisos en el producto y en las instrucciones de funcionamiento deben respetarse.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES** — Todas las instrucciones de funcionamiento y uso se deben seguir.

**LIMPIEZA** — El producto debe limpiarse solo con un trapo limpiametales o con un paño suave seco. Nunca limpie con cera de muebles, bencina, insecticidas u otros líquidos volátiles, pues pueden corroer la caja.

**SUPLEMENTOS** — No use suplementos no recomendados por el fabricante del producto, pues pueden causar accidentes.

**AGUA Y HUMEDAD** — No use este producto cerca del agua — por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pila de cocina o de lavandería; en un suelo húmedo, cerca de una piscina, o similares.

**ACCESORIOS** — No coloque este producto sobre un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caer, causando graves lesiones a niños o adultos, y graves perjuicios al aparato. Use solamente un carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Todo montaje del producto ha de seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

**CARRO** — La combinación de producto y carro debe moverse con cuidado. Paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden provocar que la combinación de carro y producto vuelquen.



**VENTILACIÓN** — Las ranuras y aberturas en la carcasa están destinados a la ventilación y para asegurar el funcionamiento del producto y protegerlo de sobrecalentamiento, y estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación cerrada, como una estantería o rack, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se respeten las instrucciones del fabricante.

**FUENTES DE ALIMENTACIÓN** — Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro de qué tipo de alimentación tiene en casa, consulte con su proveedor del producto o compañía eléctrica local.

**UBICACIÓN** — El aparato debe instalarse en una ubicación estable.

**PERIODOS SIN USO** — El cable de alimentación del aparato debe desenchufarse de la toma de corriente cuando se quede sin usar por una larga periodo de tiempo.

### TIERRA O POLARIZACIÓN

• Si este producto va equipado con una toma de corriente alterna polarizada (un enchufe con una clavija más ancha que las otras), encajará en el enchufe de la pared solo de una forma. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir completamente el enchufe en la toma, pruebe a darle la vuelta al enchufe. Si aún así no es capaz de hacer encajar el enchufe, póngase en contacto con su electricista para sustituir la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe polarizado.

• Si este producto está equipado con un enchufe de tres hilos con toma de tierra, un enchufe con una tercera clavija (toma de tierra), sólo encajará en una toma con toma de tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no es capaz de introducir el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista para que sustituya la toma obsoleta. No renuncie a la seguridad del enchufe con toma de tierra.

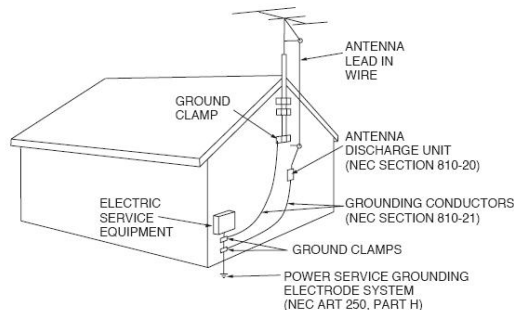
**PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** — Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del producto.

**CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA EXTERIOR** — Si se conecta al producto una antena exterior o sistema de cable, asegúrese de que la antena o el sistema de cable está conectado a tierra para proporcionar cierta protección contra sobretensiones y acumulaciones de carga estática. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, proporciona información con respecto a la conexión a tierra apropiada del mástil y la estructura de soporte, conexión a tierra de una unidad de descarga de antena, tamaño de los conductores de tierra, ubicación de la unidad de descarga de antena, conexión a electrodos de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra. Ver Figura A.

**RAYOS** — Para protección añadida de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendida y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfela de la toma de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará averías en el producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.

**LÍNEAS DE SUMINISTRO** — Un sistema de antena exterior no debe colocarse en la proximidad de cables de alta tensión u otros circuitos de electricidad o energía, o donde pueda caer sobre dichas líneas de suministro o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tome la máxima precaución para evitar tocar las citadas líneas de suministro o circuitos, puesto que el contacto con ellos podría resultar fatal.

**SOBRECARGA** — No sobrecargue los enchufes de pared, cables prolongadores o tomas de corriente integrales, puesto que puede acarrear riesgo de incendio o descarga eléctrica.



**ENTRADA DE LÍQUIDO Y OBJETOS** — Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas, puesto que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar piezas que podrían originar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ninguna clase en el producto.

FIGURA A

**REPARACIÓN** — No intente reparar este producto por sí mismo, puesto que abrir o quitar las cubiertas puede dejarlo expuesto a tensión peligrosa u otros riesgos. Consulte cualquier reparación al personal cualificado del servicio de asistencia.

**DAÑOS QUE PRECISAN ASISTENCIA** — Desenchufe este producto del enchufe de la pared y pida asistencia al personal cualificado del servicio técnico en las siguientes circunstancias:

- Cuando se haya dañado el cable de alimentación o el enchufe.
- Si se ha derramado líquido, o se han caído objetos dentro del producto.
- El aparato se ha expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste solamente los controles cubiertos por las instrucciones de funcionamiento, dado que un ajuste inadecuado de otros controles puede causar averías y a menudo requerirán de mayor trabajo por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a un funcionamiento normal.
- Si el producto se ha caído o se ha dañado de cualquier forma.
- Cuando se aprecie en el producto un cambio en el rendimiento — esto indica que necesita reparación.

**PIEZAS DE REPUESTO** — Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el servicio técnico ha usado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o con las mismas características de la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD** — Después de que se haya completado la asistencia o reparación de este producto, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto está en condiciones de funcionar.

**MONTAJE EN PARED O TECHO** — El producto no se debe montar en una pared o en el techo.

**CALOR** — El producto debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

NEC – Código Eléctrico Nacional

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Solo para uso de personas adultas - Manténgase fuera del alcance de los niños.
2. Agua y humedad - El mezclador no debe usarse cerca del agua -por ejemplo, cerca de una bañera, de una pila de cocina o de lavandería, en un suelo húmedo, cerca de una piscina, etc.-. No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre el mezclador.
3. Ventilación - El mezclador ha de estar colocado de forma que su ubicación o posición no interfieran con una ventilación adecuada. Por ejemplo, el mezclador no debe situarse en una cama, un sofá, una alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; o colocado en una instalación cerrada, como una estantería o un armario que pueda impedir el flujo de aire a través de las aberturas de ventilación
4. Calor - El mezclador debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
5. Fuentes de alimentación - El mezclador debe conectarse solamente a una fuente de alimentación (enchufe de pared) del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indica en el mezclador.
6. Reparación - El usuario no debe intentar reparar el mezclador más allá de lo especificado en las instrucciones de funcionamiento. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Cualquier otra asistencia debe solicitarse a personal de servicio técnico cualificado. Personal técnico cualificado debe reparar el reproductor cuando:
  - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
  - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido en el mezclador.
  - C. El mezclador se haya expuesto a lluvia o agua.
  - D. El mezclador no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.
7. Nunca desmonte el modifique su unidad de ninguna forma; si así lo hace, invalidará la garantía del fabricante.
8. Nunca enchufe este mezclador a un atenuador
9. No deje que insecticidas, benceno o disolvente entren en contacto con la superficie de la unidad.
10. Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías
11. Monte siempre esta unidad de forma estable y segura.
12. Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
13. Limpieza - El mezclador debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Use un paño suave para limpiar la parte externa de la unidad. Para manchas rebeldes, humedezca un paño suave con limpiacristales u otro detergente suave para quitar frotando cualquier mancha. Use un paño suave para limpiar cualquier residuo de limpiador. No use nunca limpiadores volátiles como benceno, solvente o disolvente para limpiar su unidad, pues estos limpiadores estropearán la superficie de la unidad.
14. Manipule el cable de alimentación con cuidado. No lo deteriore o deforme; puede causar descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso cuando lo use. Agarre del enchufe cuando lo quite de la toma de la pared. No tire del cable.
15. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la cubierta superior mientras la unidad está enchufada. Si tiene algún problema con la unidad, llame al servicio de atención al cliente de American Audio®.
16. No coloque objetos de metal ni derrame ningún líquido dentro o sobre el mezclador. Puede originar una descarga eléctrica o un funcionamiento defectuoso.
17. Protección del Cable de Alimentación - Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención a los cables en los enchufes, en las cajas eléctricas y en el punto en el que salen del mezclador. Coloque el cable de alimentación fuera de las zonas de paso.
18. Tenga siempre los controles frontales de ganancia en la posición más baja durante el arranque inicial, para evitar daños en los altavoces.

## INTRODUCCIÓN

Introducción: Enhorabuena, y gracias por haber adquirido el mezclador 10MXR de American Audio®. Este mezclador materializa el constante compromiso de American Audio para producir los mejores productos de audio, y de más alta calidad, todo a un precio asequible. Por favor, lea y comprenda completamente este manual antes de intentar poner en funcionamiento su nuevo mezclador. Lea detenidamente y comprenda las instrucciones de este manual por completo antes de intentar poner esta unidad en marcha. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Ponga especial cuidado en seguir todos los símbolos y etiquetas de advertencia, tanto las de la unidad como las de este manual. Igualmente, guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

### Asistencia al cliente:

Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: Puede contactar a través de nuestro sitio web [www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu) o por correo electrónico: [support@americanaudio.eu](mailto:support@americanaudio.eu)

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo sin que se lo haya indicado el servicio técnico autorizado de American Audio. Si lo hace, anulará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su mezclador precise reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de American Audio®.

No tire el embalaje de cartón a la basura. Por favor, recicle siempre que le sea posible.

## PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN

Asegúrese de hacer todas las conexiones antes de enchufar el mezclador en una toma eléctrica. Todos los deslizadores y controles de volumen deben colocarse en cero o al mínimo antes de encender el mezclador. Si el mezclador ha sido expuesto a cambios drásticos de temperatura (por ejemplo durante el transporte), no encienda el mezclador inmediatamente. La condensación de agua que se produce puede dañar el dispositivo. Deje el dispositivo apagado hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.

Disposiciones de funcionamiento:

- ¡Cuando instale este mezclador, asegúrese de que el dispositivo no está expuesto, o no quedará expuesto, a calor extremo, humedad o polvo!
- No ponga el reproductor en marcha en condiciones de calor extremo (más de 30°C /100°F) o frío extremo (menos de 5°C/40°F).
- Mantenga la unidad apartada de la luz directa del sol y lejos de radiadores.
- Ponga en marcha el mezclador solamente después de haberse familiarizado con sus funciones. No permita el manejo del mezclador por parte de personas no cualificadas. ¡La mayoría de las averías son resultados del manejo no profesional!
- No intente hacer funcionar este mezclador si el cable de alimentación está rasgado o estropeado.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No intente poner en funcionamiento este mezclador si ha recibido cualquier daño.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando las cubiertas estén quitadas.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga este mezclador a la lluvia o a la humedad.
- Este mezclador está indicado solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación del mezclador.

## DESEMBALAJE

Todos los 10MXR se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su mezclador en busca de daños y asegúrese de que todo el equipamiento necesario para hacer funcionar el mezclador ha llegado intacto. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. Por favor, no devuelva este mezclador a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

## INTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO

**NIVEL MASTER** - Utilice este nivel para controlar la salida de volumen principal. Intente no enviar nunca una salida de más de +4dB a su sistema. Una señal a niveles más altos que eso empezará a distorsionar y puede causar averías a su sistema y a los altavoces. Recuerde que una señal distorsionada de su mezclador no hará sino multiplicarse a lo largo de su sistema.

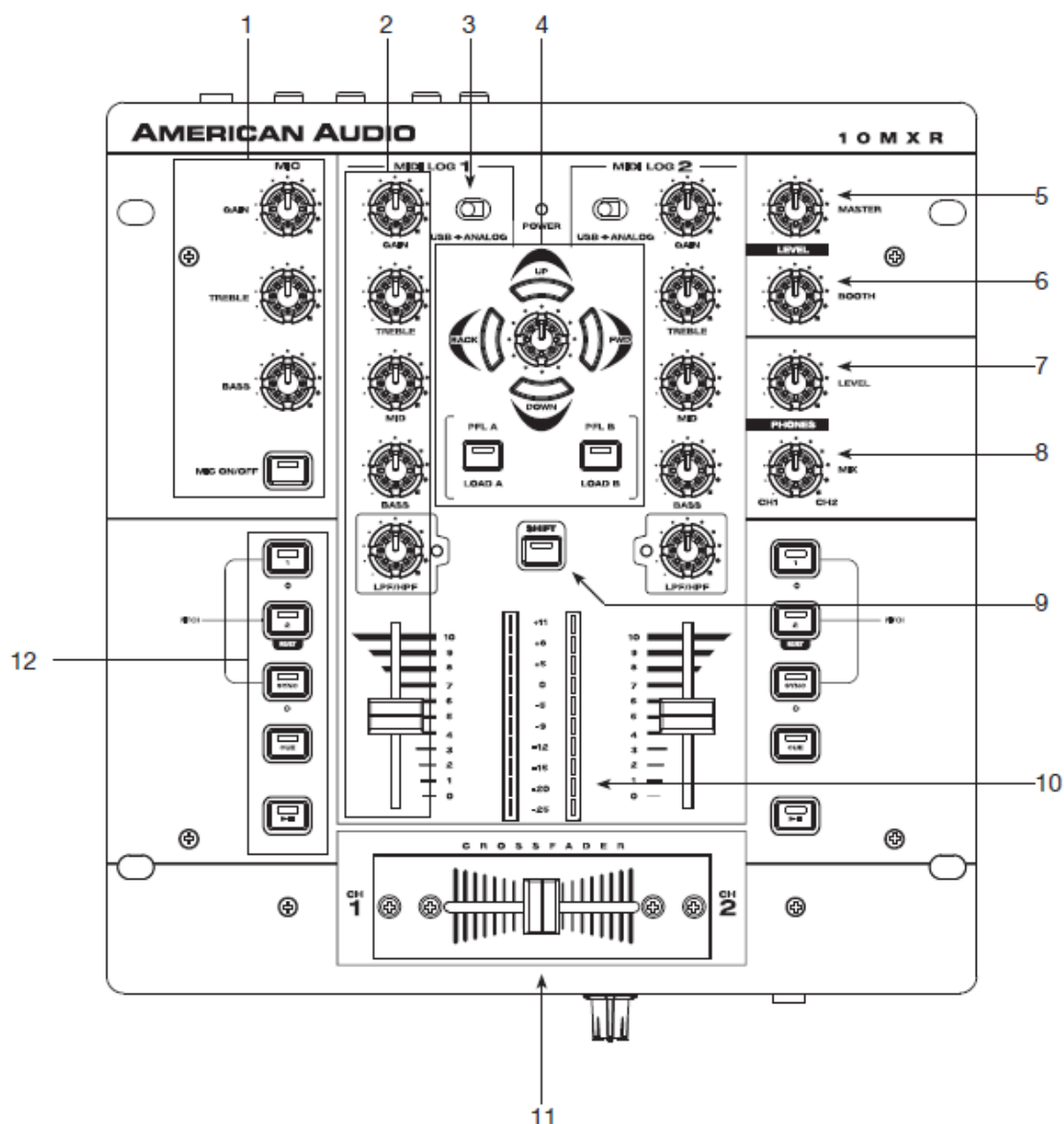
**NIVEL DE GANANCIA DEL CANAL** - Los niveles de ganancia del canal no son para usarse como controles de volumen. Nunca use el atenuador de canal para configurar el volumen de salida. Estos controles se usan para ayudar a controlar la distorsión. Use estos controles para preconfigurar el nivel de la señal antes del crossfader. Con los faders del canal en la posición máxima, use el nivel de atenuación del canal para establecer un nivel de salida promedio de unos +4dB en su sonómetro master.

**AURICULARES**- Para evitar averías en sus auriculares, asegúrese siempre de que el nivel de los auriculares (7) está puesto al mínimo antes de conectarlos. Para evitar daños auditivos graves, nunca se ponga los auriculares sin haberse asegurado de que el nivel del auricular está apagado.

**MIC PRINCIPAL** - El conector de micrófono principal utiliza un jack no balanceado de 1/4". El micrófono principal también tiene un control independiente de volumen. Cuando se produce realimentación usando el micro, trate de reducir el nivel de "bajos", lo cual reducirá la realimentación. Deje siempre el nivel del micro al mínimo cuando no lo use. **Nota: Le recomendamos que use un micrófono de 500-600 ohmios para la mejor calidad de sonido.**

**CONMUTADORES DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA** - Este conmutador se usa para cambiar la entrada seleccionada de phono a línea y viceversa. El conmutador de selección está ubicado en el panel posterior.





**1. SECCIÓN DE ECUALIZACIÓN DEL MICRÓFONO -**

**CONTROL DE GANANCIA DEL MICRÓFONO** - Este mando controla la respuesta de frecuencia del micrófono. Sin embargo, el volumen master se controla con el **CONTROL DE VOLUMEN MASTER (5)**.

**CONTROL DE AGUDOS DE MICRÓFONO** - Este mando se usa para ajustar el nivel de agudos del Micrófono, con una ganancia máxima de señal de +12dB o una disminución máxima de señal de -12dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de agudos que se aplican a la señal de micrófono; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de agudos que se aplican a la señal de micrófono.

**CONTROL DE GRAVES DE MICRÓFONO** - Este mando se usa para ajustar el nivel de bajas frecuencias del micrófono, con una ganancia máxima de señal de +12dB o una disminución máxima de señal de -12dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de graves que se aplican a una señal de micrófono; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de graves que se aplican a una señal de micrófono.

**MIC ON/OFF** - Este botón activa y desactiva el micrófono.

**2. ECUALIZACIÓN DE CANAL, FILTRO LPF/HPF Y DESLIZADOR DE VOLUMEN DEL CANAL -**

## CONTROLES Y FUNCIONES (continuación)

**CONTROL DE GANANCIA DEL CANAL** - Este ajuste se usa para ajustar la ganancia de entrada de la señal fuente de audio para un canal. Nunca use el control de ganancia para ajustar el volumen de salida de un canal. Ajustar adecuadamente el nivel de ganancia le asegura una señal de salida limpia. Un ajuste inadecuado del nivel de ganancia enviará una señal distorsionada por toda la línea de audio, lo que puede averiar los altavoces y amplificadores. Para configurar adecuadamente el control de nivel de ganancia de un canal:

1. Asegúrese de que el *CONTROL DE VOLUMEN MÁSTER (5)* está puesto en nivel 8.
2. Ajuste el *DESLIZADOR DEL CANAL* al nivel 8.
3. Empiece la reproducción de una fuente de audio conectada al canal que está ajustando.
4. Use el control de ganancia para ajustar un volumen de salida promedio de +4 dB.
5. Repita este paso para todos los canales.

**CONTROL DE AGUDOS DEL CANAL** - Este mando se usa para ajustar el nivel de agudos de un canal, permitiendo una ganancia máxima de agudos de +12dB o una disminución máxima de -∞dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de agudos que se aplican a una señal de canal.

**CONTROL DE MEDIOS DEL CANAL** - Este mando se usa para ajustar el nivel de medios de un canal, permitiendo una ganancia máxima de medios de +12dB o una disminución máxima de -∞dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de medios que se aplican a una señal de canal.

**CONTROL DE GRAVES DEL CANAL** - Este mando se usa para ajustar los niveles de baja frecuencia de un canal, permitiendo una ganancia máxima de graves de +12dB o una disminución máxima de -∞dB. Girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj disminuirá la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal; girando el mando en el sentido de las agujas del reloj incrementará la cantidad de graves que se aplican a una señal de canal.

**CONTROL LPF/HPF** - Este mando se usa para controlar el filtro LPF/HPF. El indicador LED lucirá cuando el filtro esté Encendido. La posición central para el Filtro es neutra, es decir, que la señal no se filtrará. Gire el mando a la izquierda desde la posición neutra para establecer el filtro de paso bajo; este cortará todas las frecuencias más altas que la cantidad establecida en el filtro. Gire el mando a la derecha desde la posición neutra para establecer el filtro de paso alto; este cortará todas las frecuencias más bajas que la cantidad establecida en el filtro.

**DESLIZADOR DE VOLUMEN DEL CANAL**- Estos deslizadores se usan para controlar la señal de salida de cualquier fuente asignada a su canal en particular. Sin embargo, el volumen master se controla con el *CONTROL DE VOLUMEN MASTER (5)*.

**3. CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE FUENTE** - Estos conmutadores se usan para seleccionar la fuente de entrada asignada a cada canal. A cada canal se le puede asignar solamente una fuente de entrada a la vez. Este conmutador debe estar en la posición "ANALOG" para funcionamiento de línea o con un giradiscos.

### 4. CONTROLES DE NAVEGACIÓN Y FILTROS (MIDI) -

**CARGA A (MIDI)** - Este botón cargará la canción seleccionada en la consola Izquierda. Use el *BOTÓN SHIFT (9)* para acceder a los botones Carga de comando secundario de la canción seleccionada para la consola Izquierda.

**CARGA B (MIDI)** - Este botón cargará la canción seleccionada para la consola Derecha. Use el *BOTÓN SHIFT (9)* para acceder a los botones Carga de comando secundario de la canción seleccionada para la consola Derecha.

**CODIFICADOR Y ACCIÓN DE PULSACIÓN (MIDI)** - Gire el codificador para aumentar o disminuir la acción seleccionada. Al pulsar el codificador se activa una acción. Ver los botones de navegación (Arriba, Abajo, Adelante, Atrás) para más información.

**ARRIBA (MIDI)** - Este control activa la unidad FX de la consola Izquierda. El Codificador configurará la cantidad para el Parámetro 1 en la unidad FX de la Izquierda.

## **CONTROLES Y FUNCIONES (continuación)**

**ADELANTE (MIDI)** - Este control activa el Navegador de canciones. El CODIFICADOR navegará arriba/abajo por la lista de canciones.

**ABAJO (MIDI)** - Este control activa la unidad FX de la consola Derecha. El Codificador configurará la cantidad para el Parámetro 1 en la unidad FX de la Derecha.

**ATRÁS (MIDI)** - Este control activa el Navegador de carpetas. El CODIFICADOR se desplazará arriba y abajo por el Navegador de carpetas; pulsando el CODIFICADOR se abrirán o cerrarán las Carpetas/Dispositivos.

**5. CONTROL DE VOLUMEN MASTER**- Este mando se usa para controlar el nivel de salida master (volumen principal). Para evitar una salida distorsionada, trate de mantener el nivel de salida en un promedio no mayor de +4dB. Para evitar los daños que un volumen excesivo puede causar en el altavoz, asegúrese de que este mando está siempre a cero (completamente abajo) antes de encender la unidad.

**6. NIVEL DE CABINA**- Este mando se usa para ajustar el nivel de volumen de monitoreado. Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de monitoreado.

**7. CONTROL DE VOLUMEN DE NIVEL DE CUE** - Este mando se usa para ajustar el nivel de volumen de salida de auriculares. Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen de auriculares.

**8. CONTROL DE MEZCLA DE CUE** - Esta función le permite monitorear el nivel de Cue, así como el nivel de Programa (salida principal) en sus auriculares. El Nivel de Cue de un canal solo se puede monitorear si se ha seleccionado la función CUE (12) del canal. Para seleccionar la función cue de un canal, pulse el BOTÓN CUE (12) que se encuentra directamente asociado con el canal específico que desea monitorear. Puede usar la función de mezcla para unir el nivel de Cue y el nivel de Programa. Puede variar el nivel de salida para oír más o menos cualquiera de los dos niveles. Girar el mando de Mezcla de Cue a la posición CUE (izquierda) le permitirá oír más el nivel de Cue. Girar el mando a la posición PGM (derecha) le permitirá oír más el nivel del Programa (salida principal). Puede usar también el Control de Mezcla de Cue para oír bien el nivel de Cue, bien el nivel de Programa exclusivamente. Si el mando está en la posición de CUE completamente, solo oírás el nivel de cue; si el deslizador está completamente en la posición PGM, oírás solamente la salida principal. Esta función es especialmente útil cuando se mezcla sin un receptor de control.

**9. SHIFT (MIDI)** - El botón tiene dos funciones, shift suave y fuerte. El shift suave se realiza conmutando el botón Shift, lo que se indicará con el LED de Shift parpadeando. Un shift fuerte se consigue manteniendo pulsado el botón Shift y combinándolo con otro botón.

**NOTA: Cuando lleve a cabo un shift fuerte, se recomendamos que suelte el botón secundario antes de soltar el botón Shift; esto es para evitar acoples MIDI, a no ser que la función MIDI sea temporal.**

**10. INDICADORES DE NIVEL DE VOLUMEN MASTER** - Los indicadores de doble LED DE NIVEL MASTER se usan para indicar el nivel de salida del fader master. Estos medidores indicarán el nivel de salida tanto del canal izquierdo como del derecho.

**11. FEATHER FADER MÁS CROSSFADER** - Este deslizador se usa para mezclar las señales de salida de los canales uno y dos. Cuando el deslizador está del todo hacia la izquierda (canal 1), la señal de salida del canal uno estará controlada por el nivel de volumen máster. Los mismos principios se aplican al canal dos. Deslizándolo de una posición a otra variará las señales de salida de los canales uno y dos respectivamente. Cuando el crossfader se coloca en posición central, las señales de salida de ambos canales, uno y dos, serán iguales.

**12. CUE, SYNC, PITCH BEND y PLAY/PAUSA -**

**CUE 1 & 2** - Estos botones establecerán o lanzarán el hot cue 1 o 2.

**BORRAR LOS PUNTOS HOT CUE** - Si se establece un punto hot cue, lo indica un LED en el botón Cue. Si desea borrar un punto hot cue, pulse el botón Shift. El LED del botón Shift parpadeará con los LEDs de Cue. Pulse el botón de Cue que contiene el hot cue que desea borrar. A continuación, pulse el botón Shift de nuevo para cancelar el shift suave.

**SAMPLER (MIDI)** - Virtual DJ tiene un Sampler integrado. Para usar el sampler, de activar el control de Sampler. Pulsando el botón Shift y el botón Arriba accederá a las muestras 1-4.

Las muestras se pueden lanzar pulsando Cue 1 y Cue 2 en el lado derecho del mezclador. El lado izquierdo son las muestras 1 y 2, y el lado derecho son las muestras 3 y 4.

## CONTROLES Y FUNCIONES (continuación)

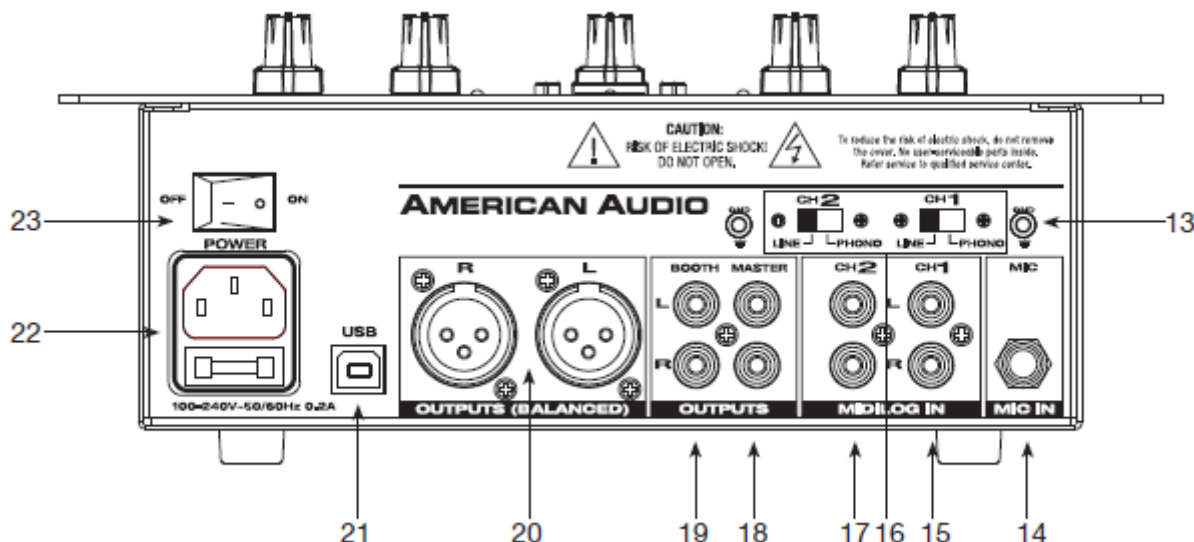
Para lanzar las muestras 5-8, active el banco de muestras secundario. Al banco de muestras secundario se accede pulsando el Botón Shift y el Botón Abajo. Las muestras se pueden lanzar pulsando Cue 1 y Cue 2 en el lado derecho del mezclador. El lado izquierdo son las muestras 5 y 6, y el lado derecho son las muestras 7 y 8.

**PITCH BEND** - Para realizar pitch bends en Virtual DJ, mantenga pulsado el botón Shift y Cue 1 para ralentizar la pista. Para aumentar la velocidad de la pista, mantenga pulsado el botón Shift y pulse el botón Sync. Para reiniciar el pitch, mantenga pulsado Shift y pulse Cue 2.

**SYNC** - Sincronizará la consola seleccionada con la otra consola o con el master consola/tempo.

**CUE** - Cuando la consola esté reproduciendo, pulsando este botón volverá al primer punto de referencia (cue). Si la consola está en pausa, al pulsar Cue configurará un nuevo punto de referencia.

## PANEL TRASERO



**13. GND (TERMINAL DE TIERRA)** - Asegúrese de conectar a tierra los cables de tierra del giradiscos a uno o los dos terminales de tierra disponibles. Esto reducirá los zumbidos y ruidos asociados con los cartuchos magnéticos de giradiscos.

**14. CONECTOR DE MICRÓFONO** - Este conector se usa para conectar un micrófono al mezclador. Conecte su micrófono por medio de este jack de 1/4 de pulgada (6,3mm). La salida de volumen para este micrófono se controlará por con su mando de volumen correspondiente **CONTROL DE GANANCIA DE MICRÓFONO (1)**.

**Nota: Le recomendamos que use un micrófono de 500-600 ohmios para la mejor calidad de sonido.**

**15. CANAL 1: ENTRADAS** - El tipo de entrada debe reflejar directamente el modo seleccionado en el **CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA (16)**. Se pueden conectar a estos jacks reproductores de CD, pletinas de casete y otros instrumentos de nivel de línea. El jack RCA de color rojo representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo. El volumen de entrada se controlará por el deslizador del canal tres. El **CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE FUENTE (3)** del canal debe estar en la posición "Analog" para monitorear cualquier fuente conectada a estos jacks. Los giradiscos equipados con cartucho de pickup MM (todos los giradiscos de DJ usan cartuchos de pickup MM) se pueden conectar a estos jacks mientras que el **CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE LÍNEA DEL CANAL (16)** esté en posición "PHONO". Cuando se conecten reproductores de CD, reproductores MP3 y otros instrumentos de nivel de línea a estos jacks, el **CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA (16)** ha de estar en la posición "LINE". Nunca conecte instrumentos de nivel de línea (reproductores de CD, pletinas de casete, etc.) a estos jacks mientras el **CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE LÍNEA DEL CANAL (16)** esté en la posición "PHONO", ya que **ESTO PUEDE DAÑAR GRAVEMENTE SU MEZCLADOR**. El jack RCA de color rojo representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo. El **CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE FUENTE (3)** del canal debe estar en la posición "Analog" para monitorear cualquier fuente conectada a estos jacks.

**16. CONMUTADORES DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA DE CANAL** - Estos conmutadores se usan para cambiar los niveles de línea de tensión de los jacks de entrada Phono / Línea RCA respectivos. Cuando conecte giradiscos con cartuchos magnéticos a estos jacks, asegúrese de que el conmutador correspondiente están en la posición "PHONO", y cuando use dispositivos de entrada de nivel de línea asegúrese de que este conmutador está en la posición "LINE". Asegúrese siempre de que la alimentación principal está apagada antes de cambiar la posición del Conmutador del Selector de Nivel de Línea.

**17. CANAL 2: ENTRADAS** - El tipo de entrada debe reflejar directamente el modo seleccionado en el *CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA (16)*. Se pueden conectar a estos jacks reproductores de CD, pletinas de casete y otros instrumentos de nivel de línea. El jack RCA de color rojo representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo. El volumen de entrada se controlará por el deslizador del canal tres. El *CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE FUENTE (3)* del canal debe estar en la posición "Analog" para monitorear cualquier fuente conectada a estos jacks. Los giradiscos equipados con cartucho de pickup MM (todos los giradiscos de DJ usan cartuchos de pickup MM) se pueden conectar a estos jacks mientras que el *CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE LÍNEA DEL CANAL (16)* esté en posición "PHONO"

Cuando se conecten reproductores de CD, reproductores MP3 y otros instrumentos de nivel de línea a estos jacks, el *CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA (16)* ha de estar en la posición "LINE". Nunca conecte instrumentos de nivel de línea (reproductores de CD, pletinas de casete, etc.) a estos jacks mientras el *CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE LÍNEA DEL CANAL (16)* esté en la posición "PHONO", *ya que ESTO PUEDE DAÑAR GRAVEMENTE SU MEZCLADOR*. El jack RCA de color rojo representa la salida de canal derecho y el blanco representa la salida del canal izquierdo. El *CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE FUENTE (3)* del canal debe estar en la posición "Analog" para monitorear cualquier fuente conectada a estos jacks.

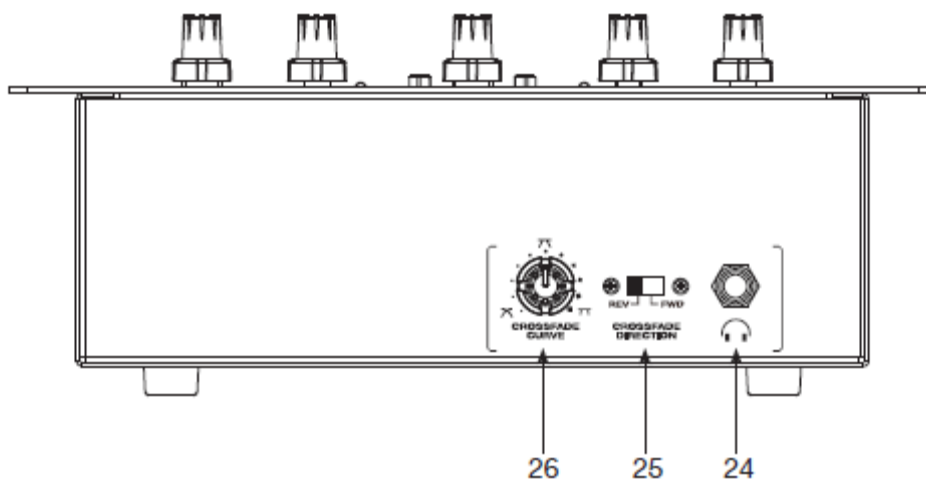
**18. SALIDAS MASTER RCA** - La Salida Master incluye un par de *JACKS XLR BALANCEADOS (20)*, así como un par de Jacks RCA No Balanceados. Estos jacks RCA mandan una señal de salida no balanceada, de baja corriente. Estos jacks deben usarse solamente para tramos de cable más cortos a procesadores de señal o a bucles con otro mezclador. Para recorridos de cable mayores de 15 pies, use *JACKS XLR BALANCEADOS (20)*.

**19. JACKS DE SALIDA DE CABINA XLR BALANCEADOS** - Los jacks de 3 pines XLR de Salida de Cabina envían una señal de salida balanceada de alta corriente. Estos jacks se deben usar cuando esté utilizando un amplificador u otro equipo de audio con entrada balanceada, o cuando esté usando un cable de señal mayor de 15 pies. En cualquier caso, use estos jacks siempre que le sea posible.

**20. JACKS DE SALIDA MASTER XLR BALANCEADOS** - La Salida Master incluye un par de jacks Balanceados XLR, así como un par de *JACKS NO BALANCEADOS RCA (18)*. El jack XLR de 3 pines manda una señal de salida balanceada de alta corriente. Estos jacks se deben usar cuando esté utilizando un amplificador u otro equipo de audio con entrada balanceada, o cuando esté usando un cable de señal mayor de 15 pies. En cualquier caso, use estos jacks siempre que le sea posible.

**22. CONEXIÓN AC** - Este conector se usa para proporcionar la alimentación principal a la unidad por medio del cable de alimentación desmontable. La conexión de alimentación usa un conector tipo IEC. Use solo el cable de alimentación AC polarizado proporcionado. Utilice solo un cable de alimentación que se adapte a este tipo de conexión. Asegúrese de conectar esta unidad solamente a un enchufe que concuerde con la etiqueta de alimentación de la unidad. Nunca use un cable de alimentación si la toma de tierra se ha quitado o se ha roto. La toma de tierra se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de cortocircuito. Este cable está diseñado para encajar solamente en una dirección. No intente forzar la introducción del cable si este no encaja; asegúrese de que el cable está insertado adecuadamente.

**23. INTERRUPTOR PRINCIPAL DE ENCENDIDO** - Este es el botón principal de ENCENDIDO/APAGADO. Antes de conectar la alimentación, asegúrese de que ha hecho todas las conexiones al mezclador. Asimismo, asegúrese de que su amplificador o amplificadores están apagados. Recuerde que, para evitar subidas perjudiciales para los altavoces, el mezclador debe encenderse el primero y apagarse el último.



**24. JACK DE AURICULARES** - Este jack se usa para conectar sus auriculares al mezclador, permitiéndole monitorear la fuente de cue. Utilice solo auriculares entre 8 ohmios y 32 ohmios. La mayoría de los auriculares de DJ son de 16 ohmios, cuyo uso recomendamos encarecidamente. Asegúrese siempre de que el VOLUMEN DEL NIVEL DE CUE (6) está al mínimo antes de ponerse los auriculares.

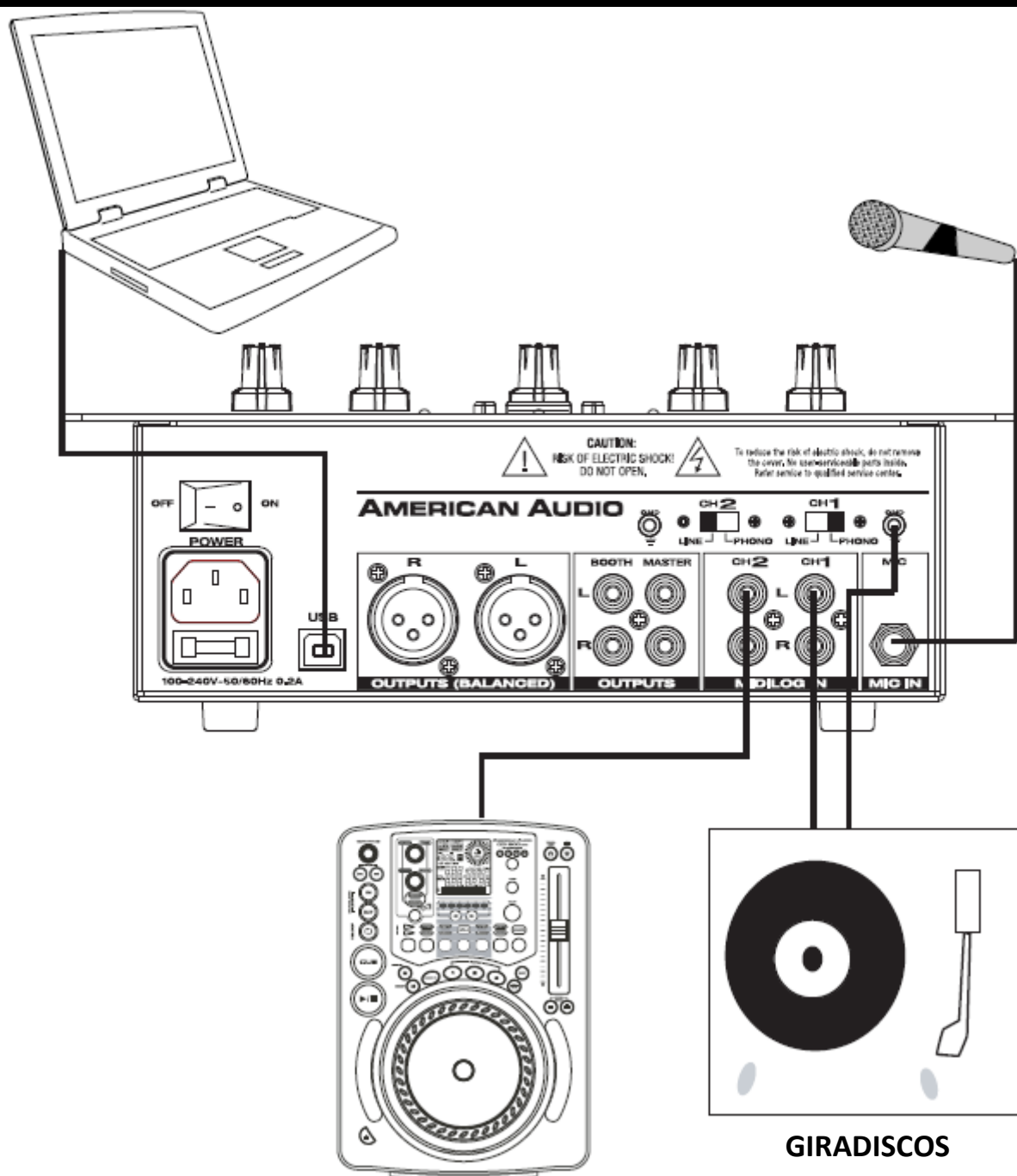
**25. CONMUTADOR DE FUNCIÓN INVERSA** - Tanto el crossfader como los faders del canal invertirán su función cuando se active el conmutador de función inversa. Cuando se invierte el crossfader, el canal dos del crossfader controlará la salida de volumen para el deslizador uno del canal y el canal uno del crossfader controlará la salida de volumen para el deslizador dos del canal. Cuando se invierten los faders del canal, moviendo el deslizador hacia arriba disminuirá el volumen del canal, y moviendo el deslizador hacia abajo aumentará el volumen del canal.

**26. AJUSTE DE CURVA DE CROSSFADE** - Este mando giratorio se usa para cambiar la forma en que funcionará el crossfader. El crossfader puede funcionar en tres modos diferentes: "CURVA NORMAL", "CURVA RÁPIDA" y cualquier variación de las dos. (Curva Rápida se utiliza usualmente para scratching).

## TABLA MIDI

Definición de la interfaz MXR MIDI				
<b>NOTA: Todos los mensajes MIDI usan el canal 1 o el canal 2. Las direcciones de SALIDA y ENTRADA se refieren al mezclador.</b>				
<b>El número de control está en formato decimal</b>				
<b>Todos los VRs giratorios empiezan al mínimo en la posición más a la izquierda y aumentan hasta el máximo cuando se giran en</b>				
<b>Para 10", 14", 19", "Y" indica que la función se usa; "N" indica que no se usa</b>				
Descripción	Tipo de control	MIDI	Valores	Comentarios (SHIFT)
<b>Micrófono</b>				
GANANCIA MIC	VR Giratorio	NA		
AGUDOS MIC 1	VR Giratorio	21	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
GRAVES MIC 1	VR Giratorio	22	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
MIC 1 ON/OFF	Botón / LED	76 / 76	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
<b>MEZCLADOR</b>				
GANANCIA MIDIOLOG 1	VR Giratorio	0	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
USB / ANALOG 1	Interruptor de conmutación	89	00H = USB, 7FH = ANALOG	nota sobre 90H (91H)
AGUDOS MIDIOLOG 1	VR Giratorio	1	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
MEDIOS MIDIOLOG 1	VR Giratorio	2	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
GRAVES MIDIOLOG 1	VR Giratorio	3	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
LÍNEA MIDIOLOG 1	VR Giratorio	4	00H inferior mín a 7FH superior máx	Cambio de control B0H (B1H)
GANANCIA MIDIOLOG 2	VR Giratorio	5	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
USB / ANALOG 2	Interruptor de conmutación	6	00H = USB, 7FH = ANALOG	nota sobre 90H (91H)
AGUDOS MIDIOLOG 2	VR Giratorio	6	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
MEDIOS MIDIOLOG 2	VR Giratorio	7	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
GRAVES MIDIOLOG 2	VR Giratorio	8	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
LÍNEA MIDIOLOG 2	VR Giratorio	9	00H inferior mín a 7FH superior máx	Cambio de control B0H (B1H)
CROSSFADER	VR Giratorio	31	00H izquierda mín a 7FH derecha máx	Cambio de control B0H (B1H)
CURVA DE CROSSFADER	VR Giratorio	33	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
XFADE NORMAL / INVERSO	Interruptor de conmutación	78	00H = NORMAL, 7FH = INVERSO	nota sobre 90H (91H)
MASTER	VR Giratorio	28	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
CABINA	VR Giratorio	30	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
MEZCLA DE CUE	VR Giratorio	34	00H mín (cue/CH1) a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
GANANCIA DE CUE	VR Giratorio	35	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
<b>Filtro</b>				
LPF/HPF CH1	VR Giratorio	37	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
LPF/HPF CH2	VR Giratorio	39	00H mín a 7FH máx	Cambio de control B0H (B1H)
LPF/HPF MIDIOLOG 1 Pulsar	Botón / LED	22 / 22	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
LPF/HPF MIDIOLOG 2 Pulsar	Botón / LED	24 / 24	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
<b>BOTONES CENTRALES</b>				
CARGA A	Botón / LED	101	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
CARGA B	Botón / LED	102	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Navegar IZQUIERDA	Botón	103	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Navegar DERECHA	Botón	104	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Navegar ARRIBA	Botón	105	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Navegar ABAJO	Botón	106	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Codificador central Pulsar	Botón	107	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Codificador Central	Codificador Giratorio	52	3FH=CCW, 41H = CW	Cambio de control B0H (B1H)
<b>Shift</b>	<b>Botón / LED</b>	<b>109 / 111</b>	<b>00H = levantado, 7FH = pulsado</b>	<b>nota sobre 90H</b>
<b>Botones Izquierda</b>				
CUE Izquierda	Botón / LED	12 / 12	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
PLAY/PAUSA >	Botón / LED	13 / 13	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Arranque en caliente 1	Botón / LED	18 / 18	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
Arranque en caliente 2	Botón / LED	19 / 19	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
SYNC Izquierda	Botón / LED	21 / 21	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
<b>BOTONES DERECHA</b>				
CUE Derecha	Botón / LED	46 / 46	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
PLAY/PAUSA >  Derecha	Botón / LED	47 / 47	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
ARRANQUE EN CALIENTE 1	Botón / LED	52 / 52	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
ARRANQUE EN CALIENTE 2	Botón / LED	53 / 53	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)
SYNC Derecha	Botón / LED	54 / 54	00H = levantado, 7FH = pulsado	nota sobre 90H (91H)

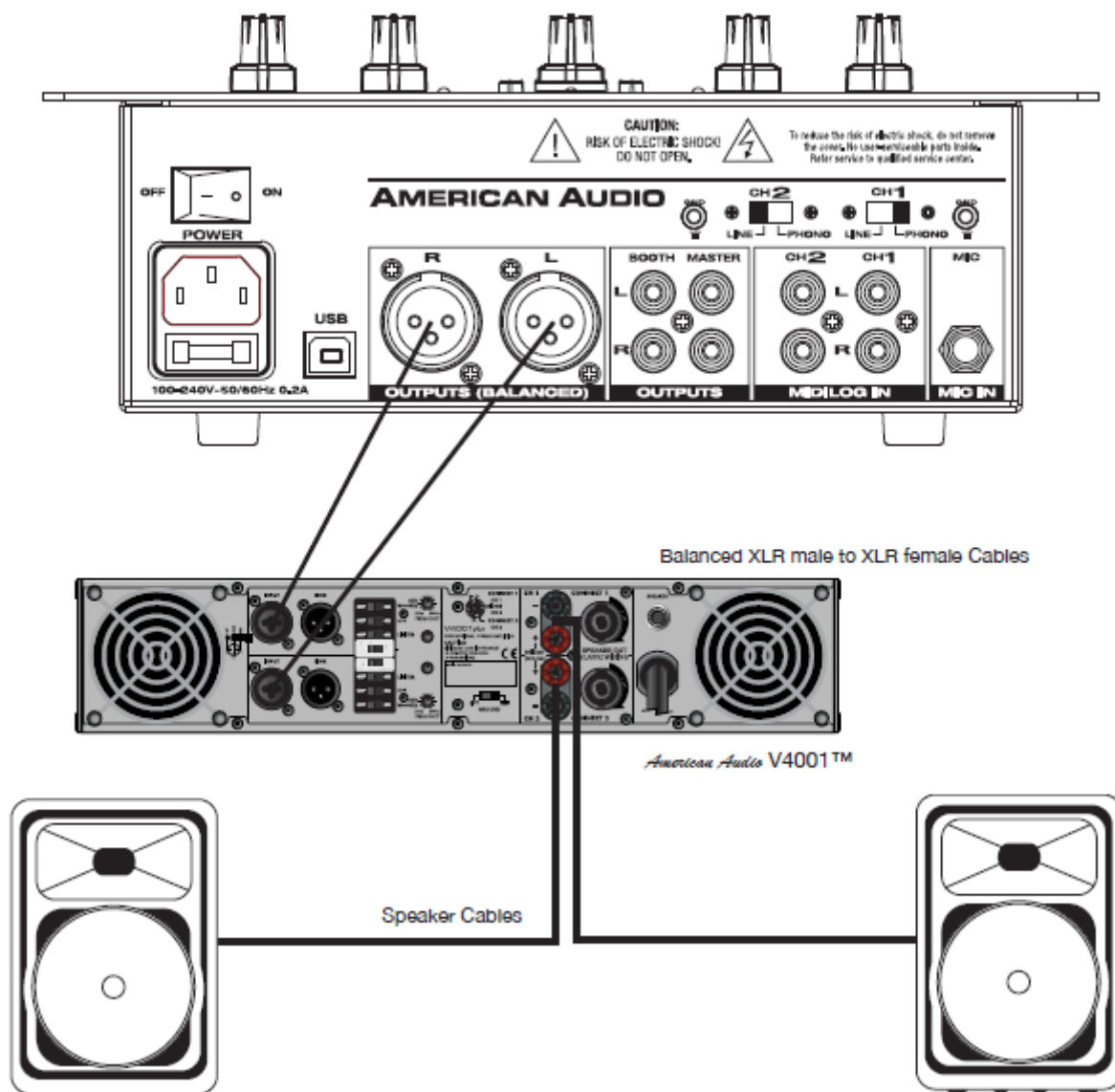
## INSTALACIÓN TÍPICA DEL MEZCLADOR



Esta imagen detalla una instalación de DJ típica consistente en un micrófono, giradiscos, reproductores de CD y una platina de casete.

**Nota:** Los giradiscos solo se pueden conectar a los **JACKS RCA DE NIVEL PHONO** Asegúrese de que los **CONMUTADORES DE SELECCIÓN DE NIVEL DE LÍNEA** están en la posición "PHONO" cuando utilice giradiscos.





## Instalación típica con salida balanceada

Esta imagen detalla un esquema de salida estéreo típico. Fijese en el uso de jacks balanceados XLR tanto en el mezclador como en el amplificador. Utilice siempre que le sea posible jacks de salida balanceados. Los jacks de salida balanceados deben usarse siempre para tramos de cables superiores a 15 pies. Usar los jacks balanceados le asegurará una señal limpia en el sistema de audio completo.

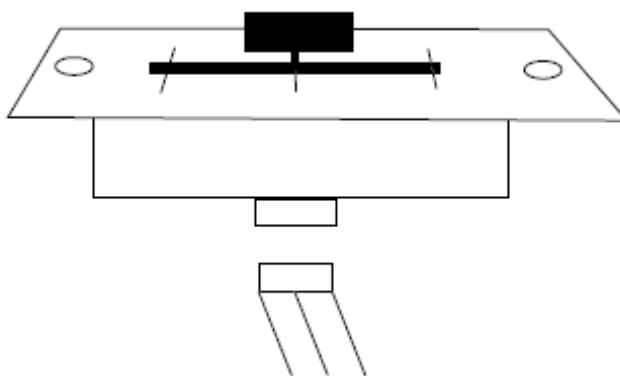
## LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza del mezclador debe llevarse a cabo periódicamente para la eliminación de residuos.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Use un limpiador especialmente diseñado para electrónica y pulverice en y alrededor de los mandos e interruptor. Esto reducirá la acumulación de pequeñas partículas que pueden afectar el funcionamiento adecuado del mezclador.
3. La limpieza debe llevarse a cabo cada 30-60 días para evitar una acumulación excesiva.
4. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de enchufar el mezclador.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el mezclador (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

## SUSTITUCIÓN DEL CROSSFADER



El crossfader es "extraíble en caliente", lo que significa que se puede sustituir en cualquier momento, incluso cuando está encendido. Sustitúyalo solo con la pieza Feather Fader Plus de American Audio. Sustituir con cualquier otro modelo de fader puede averiar gravemente su mezclador.

Sustituir el crossfader:

1. Desconecte la alimentación principal del mezclador
2. Usando un destornillador de estrella número dos, desatornille cada uno de los tornillos de retención de acero inoxidable que sujetan el crossfader en su sitio.
3. Quite suavemente el crossfader de la posición en que se encuentra. Puede necesitar mover ligeramente el crossfader para facilitar la extracción.
4. Después de quitar el crossfader, desconecte el cable de cinta que une el crossfader a la placa de PC. Agarre el crossfader por la base y tire del cable de cinta sujetando por el conector, no por el cable. El conector está diseñado para encajar solo en un sentido, así que no se preocupe por la orientación de los conectores.
5. Conecte el nuevo crossfader al cable de cinta y vuélvalo a montar en orden inverso.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Resolución de problemas:** Abajo se enumeran los problemas comunes que puede encontrar, y sus soluciones.

### **No hay alimentación en la unidad:**

Asegúrese de que ha conectado el cable de alimentación a una toma de corriente correcta.

### **Hay poco o ningún sonido:**

1. Revise el conmutador de selección de entrada. Asegúrese de que está configurado para el dispositivo actualmente en reproducción.
2. Compruebe si los cables de conexión están conectados adecuadamente.

### **El sonido está distorsionado:**

1. Asegúrese de que el control de nivel de Ganancia no está configurado demasiado alto.

## ESPECIFICACIONES

### Modelo: Mezclador MIDIALOG 10MXR de 2 Canales

<b>FUENTE DE ALIMENTACIÓN:</b>	AC 100V ~ 240V AC 50/60Hz (Universal)
<b>DIMENSIONES:</b>	260mm (L) x 254mm (A) x 85mm (AL) 10.25" (L) x 10" (A) x 3.5" (AL)
<b>PESO:</b>	6 lb / 2,5 Kg
<b>CROSSFADER:</b>	Feather Fader Plus Crossfader de baja impedancia
<b>CONSUMO DE ENERGÍA:</b>	6W
<b>IMPEDANCIA DE AURICULARES:</b>	16~64 Ohmios
<b>TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO:</b>	5 a 35° C; Humedad: 25 a 85% HR (sin condensación); Temp. almacenamiento: -10 ° a 60° C

**Impedancia de Entrada/Salida y Sensibilidad:** (Ecuador plano, Ganancia Máxima, Carga=100K Ohmios)

<b>LÍNEA:</b>	-14dB
<b>AUX:</b>	-14dB
<b>PHONO:</b>	-52dB
<b>MIC:</b>	-45dB
<b>REC:</b>	-14dB
<b>MASTER NO BAL.:</b>	5,2V
<b>MASTER XLR (carga=600 Ohmios):</b>	10,8V
<b>SALIDA DIGITAL (carga=75 Ohmios):</b>	10,8V
<b>AURICULARES (carga=32 Ohmios):</b>	1,6V
<b>Entrada máxima:</b> (1KHz Entrada, Salida Master THD=1%, Ec. Plano, FX Off, Máxima Ganancia)	
<b>LÍNEA, AUX:</b>	0,7dB (1V)
<b>PHONO:</b>	-38dB (12.5mV)
<b>MIC:</b>	-30dB (30mV)
<b>Potencia Máxima:</b> (Ec. Plano, Máxima Ganancia, FX Off, THD=1%)	
<b>MASTER:</b>	10,8V
<b>REC:</b>	5,2V
<b>AURICULARES:</b> (CARGA=32 Ohmios)	1,6V
<b>Ruido de salida:</b> (Máxima Ganancia, Ecuación plana, con 20KHz LPF, Ponderación A)	
<b>LÍNEA, AUX:</b>	0,7mV
<b>PHONO:</b>	2mV
<b>MIC:</b>	1,5mV
<b>Respuesta de frecuencia:</b> (Ec. plano, Máxima Ganancia)	
<b>LÍNEA/AUX:</b>	±1dB 10-20KHz
<b>PHONO:</b>	±1.5dB 10-20KHz
<b>MICRÓFONO:</b>	±1.5dB 10-20KHz
<b>THD - Distorsión Armónica Total:</b> (Ec. Plano, Máxima Ganancia, con 20KHz LPF)	
<b>LÍNEA, AUX:</b>	0,03%
<b>PHONO:</b>	0,1%
<b>MIC:</b>	0,1%
<b>DIAFONÍA:</b> (Máxima Ganancia, Ec. plano)	
<b>LÍNEA, AUX, PHONO:</b>	-55dB
<b>Ecuador de Canal:</b> (Máxima Ganancia, Salida no balanceada Master)	
<b>GRAVES:</b>	-15dB ~ +11dB
<b>MEDIOS:</b>	-13dB ~ +11dB

## ESPECIFICACIONES (continuación)

<b>AGUDOS:</b>	-24dB ~ +12dB
<b>Ecuador del micrófono:</b> (Máxima Ganancia, Salida no balanceada Master)	
<b>GRAVES:</b>	-15dB ~ +11dB
<b>MEDIOS:</b>	-13dB ~ +11dB
<b>AGUDOS:</b>	-24dB ~ +12dB

Estimado cliente,

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

## RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, mándenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: [info@americanaudio.eu](mailto:info@americanaudio.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Países Bajos  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)